



PIANTA DELLE FABRICHE
ESISTENTI NELLA VILLA ADRIANA



La
reinterpretazione
del classico



dal rilievo
alla veduta
romantica
nella grafica
storica





La reinterpretazione del classico: dal rilievo alla veduta romantica nella grafica storica

a cura di
Susanne Bieri
Nicoletta Ossanna Cavadini

periodo espositivo
martedì 2 marzo –
domenica 12 settembre
2021

in collaborazione con



Il Comune di Chiasso
ha il piacere di invitare la S.V.

**domenica 6 giugno 2021
ore 17.30**

**alla presentazione
della mostra
presso lo Spazio Officina**

saranno presenti

- **Davide Dosi**
Capo Dicastero Educazione e Attività culturali
Chiasso
 - **Susanne Bieri**
Storica dell'arte
e co-curatrice della mostra
Biblioteca nazionale svizzera,
Berna
 - **Paolo Giulierini**
Direttore MANN
Museo Archeologico Nazionale
Napoli
 - **Michele Amadò**
Segretario AdA
Associazione Avvenire
dell'Antico
 - **Pierluigi Panza**
Storico e critico d'arte
Politecnico di Milano
 - **Mauro Reali**
Epigrafista e latinista
- apertura serale
m.a.x. museo
fino alle 20.00



m.a.x. museo
Via Dante Alighieri 6
CH-6830 Chiasso
T +41 (0)58 122 42 52
F +41 (0)58 122 48 96
info@maxmuseo.ch
www.centroculturalechiasso.ch

m.a.x. museo
martedì–domenica
ore 10.00–12.00 / 14.00–18.00
lunedì chiuso

aperture speciali 2021
m.a.x. museo
dom 4 aprile Pasqua
lu 5 aprile Pasquetta
gio 13 maggio Ascensione
lu 24 maggio Pentecoste
gio 3 giugno Corpus Domini
ma 29 giugno SS. Pietro e Paolo
dom 1 agosto Festa Nazionale

chiusure 2021
ve 2 aprile Venerdì Santo
sa 3 aprile Sabato Santo
sa 1 maggio Festa del lavoro

chiusura estiva m.a.x. museo
2–16 agosto

parcheggio gratuito
Centro Ovale livello -1
4 minuti a piedi dal
m.a.x. museo

concorso per tutti
"scegli la tua opera preferita"
In premio una tessera omaggio
dell'associazione amici
del m.a.x. museo



visite guidate gratuite

- sabato 29 maggio 2021
ore 10.30
- sabato 4 settembre 2021
ore 16.30 finissage
con ingresso al m.a.x. museo
a pagamento

**visite guidate per associazioni,
gruppi e scolaresche**
su richiesta
eventi@maxmuseo.ch

**laboratori didattici
per bambini e adulti**
ore 15.00–17.00, con merenda

- sabato 24 aprile 2021
"Incidere ad arte"
- sabato 22 maggio 2021
"La veduta"
- sabato 17 luglio 2021
"Inventiamo i monumenti"
iscrizione obbligatoria
eventi@maxmuseo.ch

**laboratori didattici
per scolaresche**
su prenotazione
eventi@maxmuseo.ch

**mamme, papà e bebè
al museo**

- sabato 13 giugno 2021
ore 10.30
visita guidata a misura
di bebè, con passeggini
e carrozzine

nonni e nipoti al museo
• domenica 29 agosto 2021
ore 16.30

**giornata internazionale
dei musei**
• domenica 16 maggio 2021
laboratorio didattico



conferenze pubbliche

- martedì 18 maggio 2021
ore 20.30
Pierluigi Panza
*Piranesi e la reinterpretazione
dell'antico*
Foyer del Cinema Teatro
- martedì 25 maggio 2021
ore 20.30
Domenico Savini
*Giachino e Luigi Rossini,
genealogia di una famiglia*
Foyer del Cinema Teatro

**manifestazioni
in collaborazione
con il Cinema Teatro**

- visita guidata
- sabato 15 maggio 2021
ore 18.00 con ticket
integrato/ridotto
conferenza-concerto
- sabato 15 maggio 2021
ore 20.30
Di tanti palpiti...
musiche di Gioachino Rossini
in collaborazione con
Conservatorio di Musica
"G. Verdi" di Torino
presso il Cinema Teatro

**"Paesaggi dell'anima"
una danza di parole**

- giovedì 9 settembre 2021
 - ore 18.30 primo spettacolo
 - ore 20.30 secondo spettacolo
- Spazio Officina anteprima della
performance in coproduzione
Teatro San Materno Ascona,
poesie di Alberto Nessi, lette
dall'autore, regia e coreografia
di Tiziana Arnaboldi in collabora-
zione con i danzatori della
Compagnia Giovani di Tiziana
Arnaboldi; Francesco Colaleo,
Maxime Freixas, Lisa Magnan,
Justine Tourillon.



**giornate di approfondimento
con l'associazione amici del
m.a.x. museo**

- visita guidata alla nuova sede
della Biblioteca dell'Accademia
di architettura di Mendrisio,
a cura di Angela Windholz,
responsabile della Biblioteca
- domenica 25 aprile 2021
ore 10.30
iscrizione obbligatoria
amici@maxmuseo.ch

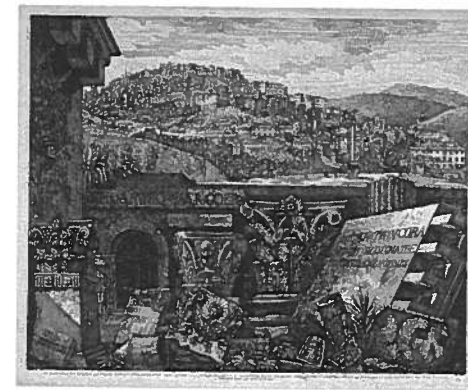
visita insubrica
La riscoperta del classico in Villa
• sabato 12 giugno 2021
villa Giovan Battista Giovo a
Como, pranzo in agriturismo,
Visita di villa Cicogna a Bisuschio
in pullman
iscrizione obbligatoria
amici@maxmuseo.ch

- visita a Roma
I luoghi del classico
- sabato 11 settembre –
lunedì 13 settembre 2021
visita guidata ai Fori romani e
al Colosseo: appartamenti privati
di Palazzo Colonna, Villa Albani,
Palazzo Altemps, giardini di Villa
Medici oggi Accademia di Francia
- lunedì 13 settembre ore 18.00
conferenza all'Istituto svizzero
di Roma Villa Maraini
iscrizione obbligatoria
amici@maxmuseo.ch

**giornata Rete MAM, Musei
d'arte del Mendrisiotto**

- domenica 5 settembre 2021
L'arte dell'intruso

**rassegna di pubblicazioni
sulle guide di viaggio**
fra Settecento e Ottocento
con illustrazioni grafiche
presso la Biblioteca comunale
Chiasso, Via Alfonso Turconi 3
lunedì – venerdì
13.30 – 17.30



sul verso
da sinistra a destra

Autore anonimo
"Veduta di Chiasso dal Palazzo
Ateneo" nella collezione di chiasso
Ateneo di Chiasso
incisione in rame
"Monumenti Antichissimi di"
1787
12 x 11,8 cm
Collezione d'arte m.a.x. museo
Chiasso

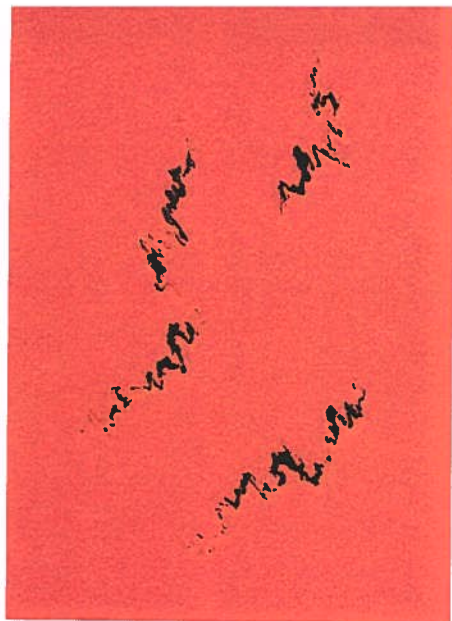
Giovanni Battista Piranesi
*Frontespizio della Ruota di
Venezia*
1793 ca.
incisione all'acquaforte
54 x 78,8 cm
Collezione privata, Lugano

Luigi Rossini
*Frontespizio della Ruota di
Venezia*
1823
53 x 75 cm
incisione all'acquaforte
Collezione Biblioteca
dell'Accademia di architettura
Mendrisio

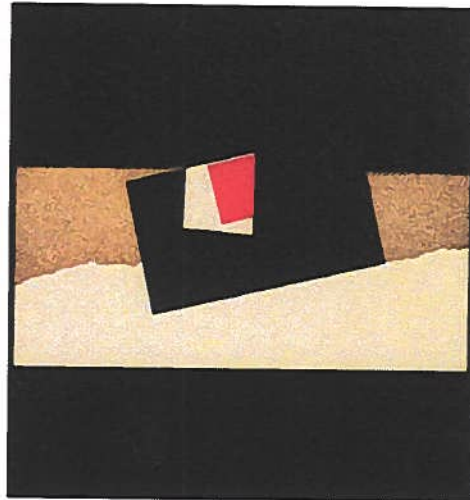
David Alois Schmedl
Chiasso
1820 ca.
incisione all'acquaforte
14,8 x 19,2 cm
Collezione privata Trappini

con il sostegno di

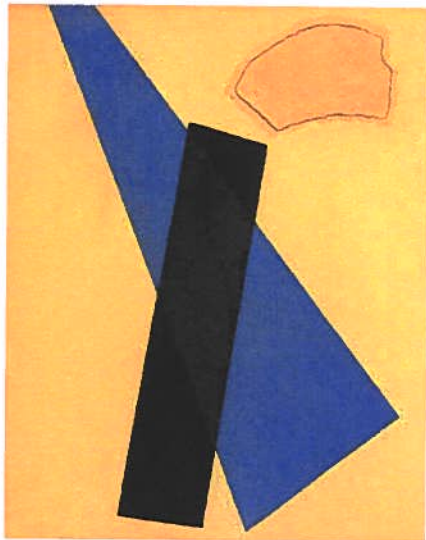




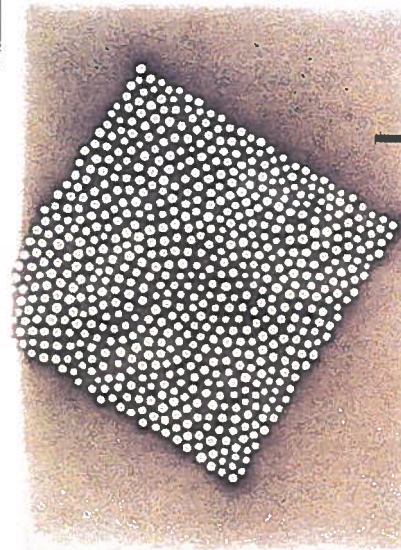
Luigi Bolle 23 / 2005



Bernard Mandeville 04 / 1999



Flavio Paolucci 01 / 1998



Giulia Napoleone 37 / 2010



Manlio Monti 10 / 2001

10 aprile
- 3 giugno
2021

Flavio Paolucci 50 / 2014



Lucilla Caporilli Ferro 28 / 2007

Spazio
Officina

Club365

- Bruno Ailer
- Iván Araujo
- Vincenzo Arena
- Arlon Bajrami
- Jean-Marie Balogh
- Gianluigi Bellucci
- Aldo Bertolini
- Marina Blindella
- Giancarlo Bisi
- Luigi Bolle
- Adalberto Borioli
- Riccardo Bucella
- Gianfredo Camesi
- Alessia Coniglio
- Rosanna Carioni
- Giovanni Carta
- Daide Casolo
- Pierre Casè
- Daniele Ciela
- Giuseppe De Giacomo
- Elisabetta Diamanti
- Pietro Diana
- Paolo D'Orazio
- Nino Dorè
- Marisa Facchinetti
- Renzo Ferrari
- Dominique Fidanza
- Manuela Ferretti
- Lucilla Caporilli Ferro
- Carla Ferroni
- Alessandro Fornaci
- Luciano Fornera
- Samuele Gabai
- Myriam Gesalaga
- Calisto Gritti
- Gabriella Lopci
- Carlo Lorenzetti
- Francesco Lorenzetti
- Bernard Mandeville
- Giovanna Martinelli
- Paolo PAM Mazzuchelli
- Luca Mengoni
- Giacomo Meschini
- Manlio Monti
- Marco Mucha
- Gianluca Murasocchi
- Francine Mury
- Carlo Nangeroni
- Giulia Napoleone
- Achille Pace
- Igino Panzino
- Flavio Paolucci
- Piergiorgio Piffaretti
- Gianni Realini
- Reto Rigassi
- Carmen Santacatalina
- Pasquale Santoro
- Maurizio Scotti
- Guido Strazza
- Georg Tanno
- Angelo Titonel
- Paolo Valentini
- Mauro Valsangiacomo
- Silvia Vanetti



centro
culturale
chiasso

**Manlio Monti,
attività grafica
e sua genesi**

a cura di
Manlio Monti
Nicoletta Ossanna Cavadini

periodo espositivo
da sabato 10 aprile 2021
a giovedì 3 giugno 2021

in collaborazione con



Edizioni "Il Salice"

Il Comune di Chiasso
ha il piacere di invitare la S.V.

**venerdì 9 aprile 2021
ore 17.30**

**presentazione online
della mostra**

video disponibile sul sito
www.centroculturalechiasso.ch

presso Spazio Officina
saranno presenti

- **Davide Dosi**
Capo Dicastero
Educazione e Attività culturali
Chiasso
- **Dalmazio Ambrosioni**
Storico e critico d'arte
- **Simone Cornaro**
Donatrice delle incisioni
Club 365
- **Manlio Monti**
Artista e incisore, Locarno

Spazio Officina
Via Dante Alighieri 4
CH-6830 Chiasso
T +41 (0)58 122 42 52 / 60
info@maxmuseo.ch
www.centroculturalechiasso.ch

Spazio Officina
martedì–venerdì
ore 14.00–18.00
sabato–domenica e festivi
ore 10.00–12.00
ore 14.00–18.00
lunedì chiuso

aperture speciali 2021

giovedì 13 maggio,
Ascensione
lunedì 24 maggio,
Lunedì di Pentecoste
giovedì 3 giugno,
Corpus Domini

chiusure 2021

sabato 1 maggio,
Festa del lavoro

parcheggio gratuito
Centro Ovale livello -1
4 minuti a piedi dallo Spazio
Officina e m.a.x. museo

visite guidate gratuite

- sabato 8 maggio 2021
ore 10.30
- domenica 30 maggio 2021
ore 16.30
finissage, visita guidata gratuita
con ingresso allo Spazio
Officina a pagamento

**visite guidate per associazioni,
gruppi, scolaresche**
su richiesta
eventi-spaziofficina@chiasso.ch

**laboratori didattici
incontro con l'artista
incisione e stampa con
il torchio**

- mercoledì 21 aprile 2021
ore 9.30 – 11.00 (per le scuole)
- mercoledì 19 maggio 2021
ore 9.30 – 11.00 (per le scuole)
ore 15.00 – 17.00

iscrizione obbligatoria
eventi-spaziofficina@chiasso.ch

**laboratori didattici
per scolaresche**

su prenotazione
eventi-spaziofficina@chiasso.ch

conferenza pubblica

- martedì 4 maggio 2021
ore 20.30
Manlio Monti
*Genesi dell'attività grafica
in atelier*
Spazio Officina
con apertura dello Spazio
Officina fino alle 23.00

**giornate di approfondimento
con l'associazione amici del
m.a.x. museo**

- sabato 22 maggio 2021
visita all'atelier di Manlio Monti,
Locarno

Ritrovo nel parcheggio del
Palapenz ore 8.30, in pulmino
ore 10.30 visita all'atelier
con l'artista
ore 12.30 pranzo al grotto
ora 15.00 visita alla Fondazione
Arp, Solduno, con la curatrice
Simona Martinoli

iscrizione obbligatoria entro
sabato 8 maggio
amici@maxmuseo.ch



Calisto Gritti
Senza titolo, 2002
Acquaforte-acquatinta, 24,7 x 14,8 cm

sul verso da sinistra a destra

Luigi Boille
Senza titolo, 2005
Acquaforte-acquatinta, 24,7 x 17,2 cm

Flavio Paolucci
Senza titolo, 1998
Acquatinta, 25 x 19,6 cm

Bernard Mandeville
Senza titolo, 1999
Acquatinta, 21,2 x 20 cm

Giulia Napoleone
Senza titolo, 2010
Incisione, 30,8 x 22,4 cm

Manlio Monti
Senza titolo, 2001
Acquaforte-acquatinta e puntasecca,
26,4 x 19,3 cm

Flavio Paolucci
Senza titolo, 2014
Acquatinta-collage, 28,8 x 18,3 cm

Lucilla Caporilli Ferro
Senza titolo, 2007
Acquatinta-acquaforte, 26 x 14,1 cm